



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

CUC

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- CUBÈBE.** f. f. Cubebas, especie de semente aromática, que vem da ilha de Java, ferve para fortificar as vísceras, e o cerebro.
- CUBICO.** adj. m. CA. f. Cúbico, quadrado de todas as partes, que tem a forma de cubo. Termo de Mathematica.
- Cúbico.* Cúbico, que he multiplicado em si mesmo, o que se diz de qualquer numero quadrado. Termo de Arithmetica.
- Due via due fà quattro.* Duas vezes dous quatro : o numero quatro he cubico.
- Due via quattro fà otto.* Duas vezes quatro oito. O numero oito he cubico, e dous he a sua raiz.
- Radice cubica.* Raiz cubica.
- CUBICOLÁRIO.** } Camarista, Moço, Aju-
CUBICULARE. } dante da Camera. Palavra
CUBICULARIO. f. m. } Latina.
- CUBIFORME.** f. m. Nome, que se dá a hum osso do pé, que tem huma figura cubica. Termo Anatomico.
- CUBITALE.** adj. m. f. Que he do tamanho de hum covado.
- Lettere cubitali.* Letras maiúsculas, grandes.
- * **CUBITARE.** v. a. Cubiçar, appetecer, desejar ardentemente. Palavra Latina.
- CUBITO.** f. m. Cotovelo, angulo exterior, que forma o braço; ponto, onde se inclinão os dous ossos, que compõe o braço.
- Cúbito.* Covado, medida de pé e meio; porém tem tambem estourras differenças.
- Cúbito minore.* Covado menor; medida, que tem seis palmos de comprimento.
- * *Cúbito comune.* Covado commum, medida de dezeseis palmos.
- Cúbito maggiore.* Covado maior; medida, que tem trinta e seis palmos.
- * **CUBITOSO.** adj. m. SA. f. Desejoso, appetitoso, que deseja.
- CUBO.** f. m. Cubo, corpo, ou figura sólida, e regular, que tem seis superficies quadradas com todos os angulos, e faces quadradas.
- CUBO.** adj. v. **CUBICO.**

C U C

- CUCAGNA.** f. f. Cucanha, Paiz da Cucanha, cheio de delicias, e de fertilidade, abundando em todos os deleites. Paiz fabuloso.
- Cucagna.* no fig. Paiz fertil, abundante, onde se dão todos os regalos.
- Cucagna.* no fig. Felicidade, prazer, gosto.
- CUCCHIAJA.** f. f. Bomba, instrumento de ferro para o uso de esgotar, e tirar agua.
- Cucchija.* Instrumento, com que se mette a polvora em huma peça de artilheria para a carregar.
- Cucchija.* Instrumento, com que se dá gomma á fazenda branca.
- CUCCHIAJATA.** f. f. Colherada, huma colher cheia, aquella quantidade de alguma coufa, que se apanha de huma vez com a colher.
- CUCCHIAJATINA.** dim. f. DI **CUCCHIAJATA.** Colheradazinha, pequena colherada.
- CUCCHIAJERA.** f. f. Estojo de faca, garfo, e colher, ou faqueiro.
- CUCCHIAJO.** f. m. Colher, instrumento de prata, ou de outra materia, de que se usa, quando se come, &c. v. **CUCCHIAJATA.**
- Imboccare col cucchiajo vato.* Diz-se daquelles, que não ensinão o que mostrão querer ensinar.
- CUCCHIAJONE.** aug. DI **CUCCHIAJO.** Colherão, colher grande.
- CUCCHIARA.** } v. } **CUCCHIAJA.**
CUCCHIARATA. } v. } **CUCCHIAJATA.**
- CUCCLA.** f. f. Qualidade de cama.
- CUCCIARE.** v. n. Deitar-se na cama, estar na cama.
- CUCCIATO.** adj. m. TA. f. Deitado, agachado na cama.
- Parte I*
- CUCGINIGLIA.** v. **COCCINIGLIA.**
- CUCCIO.** dim. Cachorro, cãozinho, pequeno cão.
- Cuccio.* no fig. Homem simples, nescio, sem experiencia, sem experteza.
- CUCCIOLACCIO.** peior. DI **CUCCIOLO.** Pequeno cão malfeito.
- Cucciolaccio.* no fig. Homem grande basbaque, muito nescio.
- CUCCIOLINO.** dim. m. DI **CUCCIOLO.** Cãozinho novo, cachorrinho.
- Cucciolino.* Cãozinho, pequeno cão.
- CUCCIOLO.** dim. m. Cachorro, cão pequeno.
- Cuccio.* no fig. Homem nescio, simples.
- Cuccio.* Em modo proverbial se lhe dá significação obscena.
- CUCCIOLO.** adj. m. LA. f. Pequeno.
- CUGCO.** f. m. Ovo.
- Cucco.* O filho mais amado do pai, ou da mãe, querido.
- Cucco.* Qualquer pessoa favorecida, e amada.
- CUCCOVAJA.** f. f. Motim confuso, alarido.
- Cuccovaja.* Lábria, superfluidade de palavras indifcretas, e inuteis.
- * **CUCCUINO.** v. **CUCULIO.**
- CUCCUMA.** f. f. Odio, ira, cólera, rancor, inimidade occulta. Modo baixo.
- CUCCUMA.** v. **CURCUMA.**
- CUCCURRIRE.** v. n. Cantar como os gallos.
- CUCCUVEGGIARE.** v. **COCCOVEGGIARE.**
- CUCICULO.** v. **CUSCUTA.**
- CUCIMENTO.** f. m. Costura; a acção de cofer.
- CUCINA.** f. f. Cozinha, lugar, em que se prepara, e se faz o comer.
- Cucina.* As comidas, como sopa, carne, arroz, &c.
- Cucina.* Mineira, caldo, molho.
- Cucina.* Coufa pertencente á cozinha.
- Cucina.* Renda destinada para os gastos da cozinha.
- Di buona cucina.* De bom cozer, que se coze facilmente.
- Esser di buona cucina.* no fig. Ser de boa condição, ter bom genio.
- Esser di mala cucina.* no fig. Ser de má condição, ter má genio.
- CUCINAJO.** v. **CUCINIERE.**
- CUCINARE.** v. a. Cozinhar, fazer a cozinha, fazer, preparar as coufas de comer.
- Andar a cucinare.* Ir cozinhar.
- CUCINARIO.** adj. m. RFA. f. Que diz respeito á cozinha, da cozinha.
- CUCINATORE.** v. m. v. **CUCINIERE.** Cozinheiro.
- CUCINIERA.** f. f. Cozinheira, mulher, que faz a cozinha.
- CUCINIERE.** f. m. Cozinheiro, o que faz a cozinha, o comer.
- * **CUCINO.** v. **CUCINA.** Coufas de comer feitas na cozinha.
- CUCINO.** v. **CUSCINO.**
- CUCIOFORA.** f. f. Qualidade de planta.
- CUCIRE.** v. a. Cofer, ajuntar huma coufa com outra com linha, ou retroz, &c.
- Cucire una ferita.* Cofer huma ferida; dar pontos em huma ferida.
- CUCITO.** adj. m. TA. f. Cofido.
- CUCITO.** f. m. Costura, trabalho, que se faz, cosendo.
- CUCITORE.** v. m. Alfaiate, costureiro, o que cose.
- CUCITRICE.** v. f. Costureira, a que cose.
- CUCITURA.** f. f. Costura, cofadura; a acção de cofer.
- Cucitura.* Costura, união de duas coufas, que se ajuntão, cosendo-se.
- Cucitura.* Costura, lugar, onde duas coufas estão cofidas juntamente.
- CUCULIARE.** v. n. p. Ludibriar, fazer zombaria, irrisão, zombar, escarnecer.

- CUCULIATURA.** f. f. Zombaria, irrisão, ludíbrio, eicárneo, a acção de zombar.
- CUCÚLIO.** f. m. Cuco, passaro nocturno.
- CUCULLA.** v. COCOLLA.
- CUCULLATO.** adj. m. TA. f. Vestido com cogula, que traz hum capuz. Palavra Latina.
- Cucullato.* Nome, que se dá a hum certo osso do costado. Termo de Anatomia.
- * **CUCULLATO.** } v. } **INCAPPUCCIATO.**
* **CUCULLO.** } } **CAPPUCCIO.**
- CUCULO.** f. m. Cuco, passaro assim chamado do seu canto.
- CUCUMERO.** v. COCOMERO.
- CUCURBITA.** f. f. Lambique, vaso de vidro, de que se usa nas destillações da Chymica.
- Cucurbita.* Coloquintida, casta de abobara.
- CUCURBITACEO.** adj. m. CEA. f. Cucurbitaceo, semelhante ás abobaras. Termo da Botanica.
- CUCURBITALE.** adj. m. f. Da figura de hum lambique, de huma cabaca.
- CUCURBITINO.** f. m. Qualidade de bicha, que se gera nas tripas dos animaes.
- CUCUZZA.** f. f. Coloquintida, qualidade de abobara.
- Cucuzza.* no fig. Cabeça.
- CUCÜZZOLO.** f. m. O cume, o pico, o fimio, o alto, a parte mais alta de alguma coula, e particularmente o alto da cabeça.

C U F

- CUFFIA.** f. f. Coifa, touca, cobertura da cabeça, feita de panno de linho, ou de outra coufa, de que usão as mulheres.
- Ciffia.* Barrete, de que usão os homens.
- Ciffia.* Morrião, capacete.
- Ogni ciffia, è buona per la notte.* Proverbio. Quando as coufas se não vem, não he preciso que sejam tão exquísitas.
- Uscirsene pel rotto della ciffia.* Sahir pelo buraco da manga: livrar-se do perigo, sem damno algum.
- CUFFIARE.** v. n. Golosar, comer, e beber como goloso, como gultão, immoderadamente.
- CUFFIONE.** aug. Huma coifa grande.
- CUFFIOTTO.** f. m. Barrete de homem.

C U G

- CUGINA.** f. f. Prima, filha da irmã do pai, filha do irmão, ou da irmã da mãe.
- CUGINO.** f. m. Primo, grão de parentesco.
- CUGINOMO.** f. m. Meu primo. Modo baixo.
- CUGNO.** v. CONIO.

C U I

- CUI.** Pronome relativo, acha-se usado em todos os casos, excepto no nominativo, e sempre sem articulo, e alguma vez com o signal do caso, e outras vezes sem elle. Do qual, ao qual, cujo, da qual, á qual, cuja, &c. e no plur. Cujos, cujas.
- La cui moglie.* Cuja mulher.
- Cui valore.* Cujos valor.
- Le cui opere.* Cujas obras.
- Cui.* Algumas vezes vem com o articulo, mas não he seu.
- Il cui nome era Lisetta: cioè, il nome della quale.* O nome da qual era Lisetta, cujo nome era Lisetta.
- Cui figliuoli.* Cujos filhos.
- Qualquer exemplo de *Cui* em nominativo não deve fervir-nos de desculpa, muito menos de exemplo.
- * **CUITANZA.** v. CREDENZA.
- CUJUSSO.** f. m. Pedantismo, fallar de doutrina apparente, sentença Latina affectada.

C U L

- CULACCINO.** f. m. Vinho, que fica no fundo do cõpo.
- CULACCIO.** peior. DI CULO. Cusão, vil cú, cú gordo.
- CULAJA.** f. f. Barriga das aves deitada a perder com a cahida dos intestinos.
- Far culaja.* Estar o tempo cuberto, o ar cheio de nuvens, e ameaçando chuva.

- CULAJO.** adj. m. JA. f. Do cú.
- Mofca culaja.* Mofca importuna.
- Mofca culaja.* no fig. Importuno, que causa molestia, afflicção.
- CULARE.** adj. m. Do cú, pertencente ao cú.
- CULATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá com o cú no chão.
- Battere una culata.* Dar huma cuada, dar com o cú no chão.
- CULATTA.** f. f. Nadega, parte posterior do corpo.
- Culatta.* O fundo, o resto de algumas coufas.
- Culatta.* Culatra das peças de artilheria, cronha da espingarda.
- CULATTARE.** v. a. Fazer dar cuadas; dar cuadas.
- Culattare le panche.* Ser preguiçoso; estar sempre fentado sem fazer coufa alguma.
- CULATTARO.** v. CULATTARIO.
- CULATTARIO.** adj. m. RIA. f. Do cú; palavra dita por zombaria.
- Culattario.* Cú.
- CULATTATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá, cahindo-se com o cú; batecú.
- CULIGE.** v. ZENZARA.
- CULISEO.** f. m. Coliseo, anfitheatro de Roma.
- Culiseo.* Cú, diz-se nesta significação por allusão.
- Mostrar il più bel culiseo di Roma.* Proverbio. Mostrar o cú, o sol da India.
- CULLA.** f. f. Berço, leito, em que se deitão as crianças.
- CULLARE.** v. a. Embalar o berço para fazer dormir a criança.
- CULLARSI.** v. n. p. Embalar-se, bambalear-se.
- CULLEO.** f. m. Supplicio, castigo, que antigamente davão aos parricidas.
- * **CULMINE.** v. CIMA.
- CULO.** f. m. Cú, ano, parte posterior, por onde se despeja o ventre.
- Mostrare il culo.* Mostrar o cú a alguém por desprezo.
- Mostrare il culo al popolo.* no fig. Patentear, dar a saber as suas proprias maldades.
- Aver dieci, dodici anni sul culo.* Ter dez, doze annos de idade.
- Far il cul lappe lappè.* Ter excessivo medo, tremor com muito medo, çujar-se de medo.
- Non isfar a dir al cul viene.* Fugir com grande presteza.
- La camicia non gli tocca il culo.* Não caber em si de alegria.
- Aver altrui in culo.* Odiar, aborrecer, desprezar, não ter medo de alguém.
- Trovar culo a suo naso.* Achar forma do seu çapato, isto he, achar quem lhe responda, e não tenha medo dos seus ralhos.
- Dar de culo in sul petrone, o in sul lastrone.* Fallir, quebrar, fazer ceisão dos seus bens aos acredores.
- Far altrui il cul rosso.* Castigar, punir, maltratar alguém.
- Trovarsi, o Rimanere col culo in mano.* Achar-se com o cú na mão, ficar facudido, frustrado das suas esperanças.
- A cul pari.* Posto adverbialmente. Commodamente, a geito, á sua vontade.
- Culo.* Nadegas.
- Dar del culo in terra.* Dar com o cú no chão; cahir em hum mão estado.
- Culo.* Cú, fundo, parte inferior de alguma coufa, como de garrafa, de frasco, &c.
- CULTELLA.** } **COLTELLA.**
CULTELLACCIO. } **COLTELLACCIO.**
CULTELLARO. } **COLTELLARO.**
CULTELLATA. } **COLTELLATA.**
CULTELLESCA. } **COLTELLESCA.**
CULTELLIERA. } **COLTELLIERA.**
CULTELLINAJO. } **COLTELLINAJO.**
CULTELLINO. } **COLTELLINO.**